

Teatro Español
Madrid
7 de diciembre de 2009

19:30 horas

Fragmentos literarios de Mariano José de Larra

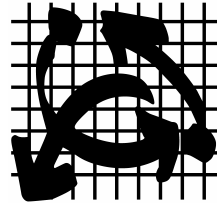
Actores Pepa Pedroche
Juan Manuel Navas
Pablo Rivero
Alex Ruiz Pastor
Carolina Lapausa

Coordinación técnica Antonio López-Dávila

Coordinación general Carlos Rodríguez

Concepto y Dirección Juan Antonio Hormigón

Premios ADE 2009



Con la colaboración de:



ASOCIACIÓN DE DIRECTORES
DE ESCENA DE ESPAÑA

PROGRAMA

1.- Apertura del acto de Entrega de Premios de la ADE
Presentador: Carlos Rodríguez

2.- Saludo de la Presidente de la ADE, Helena Pimenta
Intervención del Secretario General de la ADE,
Juan Antonio Hormigón

3.- TARASCAS DE LA ADE

Se conceden Tarascas a:
Festival de Teatro Clásico de Olite
Vanessa Martínez y la compañía Teatro Defondo

4.- *Don Cándido Buenafé o el camino de la gloria*,
de Mariano José de Larra (Fragmento)
Interpretado por Pepa Pedroche

5.- MEDALLAS DE LA ADE

Se conceden Medallas a:
Karla Barro
Jesús Cracio
Antonio Díaz Zamora
Emilio Sagi
Salvador Távora
Óscar Torrado
Laura Hormigón
René Andioc

6.- PREMIO «JOSÉ LUIS ALONSO» PARA JÓVENES DIRECTORES

Entrega el premio:
Ángel Fernández Montesinos,
Presidente de Honor de la ADE

7.- *Yo quiero ser cómico*,
de Mariano José de Larra
Interpretado por Juan Manuel Navas y Pablo Rivero

8.- PREMIO «MARÍA MARTÍNEZ SIERRA» DE TRADUCCIÓN TEATRAL

Finalistas:
Renáta Bojničanová y Salustio Alvarado por su traducción
de *Del ereboparaíso de Kafka* y *La segunda vida de
Kafka*, de Milan Richter
Ronald Brouwer por su traducción de *Hambre Vieja y El
cortador de bambú*, de Peer Wittenbols
Francisco Lafarga por sus traducciones de *El hijo natural*,
Conversaciones sobre El hijo natural, *El padre de
familia* y *De la poesía dramática*, de Denis Diderot
Fernando Presa por su traducción de *La no divina
comedia*, de Zygmunt Krasinski.

Entrega el premio:
Eduardo Pérez-Rasilla,
Teatrólogo y Profesor de la Universidad Carlos III de
Madrid

9.- PREMIO «LEANDRO FERNÁNDEZ DE MORATÍN» PARA ESTUDIOS TEATRALES

Finalistas:
Joaquín Álvarez Barrientos (editor): *Isidoro Máiquez y el
teatro de su tiempo*, de Emilio Cotarelo y Mori.
Julio Castronuovo: *Lecciones de Pantomima*.
Javier Huerta Calvo (director): *Historia del teatro breve en
España*.
Jesús Rubio Jiménez: *Retratos en blanco y negro. La
caricatura de teatro en la prensa (1939-1965)*.
Antonio Tordera (editor): *Idea del teatro y otros escritos
sobre teatro*, de José Ortega y Gasset.

Entrega el premio:
Eduardo Pérez-Rasilla,
Teatrólogo y Profesor de la Universidad Carlos III de
Madrid

10.- *Empeños y desempeños*,
de Mariano José de Larra (Fragmento)
Interpretado por Alex Ruiz Pastor

11.- PREMIO «ROGELIO DE EGUSQUIZA» DE ILUMINACIÓN

Finalistas:
María Doménech por *La casa de Bernarda Alba*
Albert Faura por *Avaricia, Lujuria y Muerte*
Carles Lucena por *Muerte de un viajante*

Entrega el premio:
Pilar Bardem,
Presidenta de AISGE

12.- PREMIO «ADRIÀ GUAL» DE FIGURINISMO

Finalistas:
María Araujo por *La casa dels cors trencats*
Ikerne Giménez por *Avaricia, Lujuria y Muerte*
Gabriela Salaverri por *Emma*

Entrega el premio:
Carlos Baztán
Coordinador de apoyo a la creación
del Ayuntamiento de Madrid

13.- PREMIO «JOSEPH CAUDÍ» DE ESCENOGRAFÍA

Finalistas:
Paco Azorín por *La casa de Bernarda Alba*
Alfons Flores por *La casa dels cors trencats*
Juan Sanz y Miguel Ángel Coso por *Muerte de un viajante*

Entrega el premio:
Carlos Baztán
Coordinador de apoyo a la creación
del Ayuntamiento de Madrid

14.- *Tercera carta de un liberal de acá a un liberal
de allá*,
de Mariano José de Larra (Fragmento)
Interpretado por Carolina Lapausa

15.- PREMIO «ADOLFO MARSILLACH» A UNA LABOR TEATRAL SIGNIFICATIVA

Entrega el premio:
Félix Palomero,
Director General del INAEM

16.- PREMIO ADE DE DIRECCIÓN

Finalistas:
Josep M^º Flotats por *El encuentro de Descartes con
Pascal joven*
Mario Gas por *Muerte de un viajante*
Emilio Goyanes por *Cabaret líquido*
Lluís Pasqual por *La casa de Bernarda Alba*
Helena Pimenta por *El sueño de una noche de verano*

Entrega el premio:
Pepa Pedroche, Actriz